## **ESENER-2**

## **Final Master Questionnaire**

Master Version for the

Main Survey

**Country: Cyprus** 

**Language version: Greek** 

### June 2014

### **Basic structure of the questionnaire**

A.	Contact phase	3
В.	Introductory questions (part of background information)	. 14
C.	Day-to-day health and safety management Part I: Available expertise and general policy	
D.	(Traditional and new) health and safety risks in the establishment	. 23
E.	Day-to-day OSH management Part II: Risk Assessments	. 25
F.	New risks: Psychosocial risks and Musculo-skeletal disorders	. 30
G.	Employee participation in OSH issues	. 34
Н.	Sources of support	. 37
I.	Final background questions	. 38

#### **PLEASE NOTE:**

Questions which are to be read out are printed in **bold face**.

All answers that <u>must not actively be read out</u> are marked with two fences: ##. These items are to be offered only if it becomes clear that the respondent's answer would not fit well into the answer options that are provided.

If <u>multiple answers</u> are allowed, answer items are lead by numbers: \_01), \_02), \_03) etc. otherwise only one <u>single answer</u> is to be given.

<u>Instructions to the interviewers</u> are printed in boxes and italics.

Instructions to the programmers are printed in italics.

Not all questions have to be answered by each respondent. <u>Filters</u> are set out before the questions (entry filters). They are in <u>[red font and square brackets]</u>. If there is no filter the question which immediately follows is to be asked.

Hints for the programmer and filtering instructions were not translated into national languages because the questionnaire was programmed centrally. The chapter headings were also not translated because they were not part of the programmed script, but are introduced on this paper version for an easier orientation.

## A. Contact phase

[To all respondents in first contact (with the telephone number indicated in the address register]

Q001

Καλημέρα σας/ Καλησπέρα σας. Ονομάζομαι ... και σας καλώ από την <CYMAR>

στην <Λευκωσία>. Διεξάγουμε την Ευρωπαϊκή έρευνα για θέματα ασφάλειας και υγείας. Για τους σκοπούς της έρευνάς μας, θα ήθελα να μιλήσω με το άτομο που γνωρίζει καλύτερα τα θέματα ασφάλειας και υγείας στον χώρο εργασίας σας.

[If number of employees < 50 (all sectors)]

Αυτό το άτομο είναι συνήθως ο διευθύνων σύμβουλος ή ο διευθυντής του παραρτήματος.

[If number of employees ≥ 50 and NACE 2-digit = 01 through 44]

Αυτό το άτομο είναι συνήθως ο τεχνικός διευθυντής ή ο διευθυντής προσωπικού.

[If number of employees  $\geq 50$  and NACE 2-digit = 45 thru 96] Αυτό το άτομο είναι συνήθως ο διευθυντής προσωπικού.

Ερευνητής: Τονίστε ό,τι χρειάζεται:

- Η έρευνα διεξάγεται για λογαριασμό του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία. Πρόκειται για ανεξάρτητο φορέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ο οποίος παρέχει ενημέρωση σχετικά με τη βελτίωση της ασφάλειας και της υγείας στην εργασία.
- Οι ερωτήσεις αφορούν τις πολιτικές και τις πρακτικές σε θέματα ασφάλειας και υγείας στο χώρο εργασίας σας.
- Η καλή υγεία και η ασφάλεια στην εργασία αποτελούν ζητήματα μείζονος σημασίας και συνιστούν θεμελιώδεις παράγοντες για την επιτυχία της Ευρωπαϊκής οικονομίας. Η συμμετοχή σας στην έρευνα θα συμβάλλει στην παροχή καλύτερης ενημέρωσης και υποστήριξης στους χώρους εργασίας. Αυτό συντελεί στη βελτίωση των μέτρων ασφάλειας και προστασίας της υγείας των εργαζομένων.
- Τα αποτελέσματα θα χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη στους χώρους εργασίας και τη βελτίωση της νομοθεσίας. Λεπτομέρειες παρέχονται στον ιστότοπο esener.eu. Τα πρώτα αποτελέσματα θα αναρτηθούν εκεί στις αρχές του 2015.

Απάντηση από τον αρμόδιο Ραντεβού για επανάκληση Σύνδεση με άλλο άτομο Παραπομπή σε άλλο άτομο Άρνηση συνοδευτική επιστολή \*\* then go to END2

- (1) go to Q004a
- (2) take up time for recall\*\*
- (3) go to Q003
- (4) take up name & tel.\*\*
- (5) END1
- (9) take up Email

## [If second interview within a multi-site organisation in a screening country] **Q002**

ασφάλειας και υγείας στον χώρο εργασίας σας;

Καλημέρα σας/ Καλησπέρα σας. Ονομάζομαι ... και σας καλώ από την <CYMAR> στην <Λευκωσία>. Διεξάγουμε την Ευρωπαϊκή έρευνα για θέματα ασφάλειας και υγείας στην εργασία. Διενεργήσαμε ήδη την έρευνα στην έδρα σας και θα θέλαμε να μιλήσουμε με κάποιον από το τοπικό σας παράρτημα αναφορικά με το ίδιο θέμα. Είστε εσείς ο υπεύθυνος για θέματα

Ερευνητής: (να προστεθεί αν υπάρξει ερώτηση για την πρώτη ο πρώτη συνέντευξη διενεργήθηκε με τον υπεύθυνο για θέματα α	
στην έδρα της εταιρείας ή του οργανισμού σας. Όνομα ατόμου σε προηγούμενες συνομιλίες:	

Απάντηση από τον αρμόδιο Σύνδεση με άλλο άτομο Παραπομπή σε άλλο άτομο Άρνηση συνοδευτική επιστολή \*\* then go to END2

- (1) go to Q004b
- (2) go to Q002 again
- (3) take up name & tel.\*\*
- (4) END1
- (9) take up Email

#### [If new contact with a person named in previous call(s)]

#### Q003

Καλημέρα σας/ Καλησπέρα σας. Ονομάζομαι ... και σας καλώ από την <Cymar> στη <Λευκωσία>. Διεξάγουμε τη δεύτερη Ευρωπαϊκή έρευνα για θέματα ασφάλειας και υγείας στην εργασία. Για τους σκοπούς της έρευνάς μας, θα ήθελα να μιλήσω με το άτομο που γνωρίζει καλύτερα τα θέματα ασφάλειας και υγείας στο χώρο εργασίας σας. Μήπως είστε εσείς;

Απάντηση από τον αρμόδιο και συμφωνία για συνέχεια (1) go to Q004a

Ραντεβού για επανάκληση (2) take up time for recall\*\*

Σύνδεση με άλλο άτομο (3) go to Q003 again

Παραπομπή σε άλλο άτομο (4) take up name & tel.\*\*

Άρνηση (5) END1

συνοδευτική επιστολή (9) take up Email

#### [If Q001 or Q003 = 1]

#### Q004a

\*\* then go to END2

\*\* then go to END2

Η έρευνα διεξάγεται σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία και την TNS Infratest στο Μόναχο. Η συμμετοχή είναι φυσικά προαιρετική.

Ερευνητής: Ο χώρος εργασίας σας επιλέχθηκε τυχαία ως αντιπροσωπευτικός του κλάδου και του μεγέθους του. Για να είναι όμως τα αποτελέσματά μας αντιπροσωπευτικά, είναι σημαντικό να συμμετάσχουν όσο το δυνατόν περισσότεροι από τους επιλεγμένους χώρους εργασίας.

Η επεξεργασία όλων των δεδομένων θα διενεργηθεί με απόλυτη εμπιστευτικότητα και τα αποτελέσματα θα τηρηθούν εξ' ολοκλήρου ανώνυμα. Θα είχατε την καλοσύνη να λάβετε μέρος σ'αυτή την έρευνα;

Θετική απάντηση για διενέργεια της συνέντευξης ευθύς αμέσως (1) go to FILT050 Ραντεβού για επανάκληση (2) take up time for recall\*\* Αρνητική απάντηση επειδή ο σχεδιασμός ασφάλειας και υγείας (3) go to Q005 διενεργείται στην έδρα του οργανισμού και όχι σε τοπικό Αρνητική απάντηση επειδή οι υπηρεσίες ασφάλειας και υγείας (4) go to Q006 ανατίθενται σε εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών Αρνητική απάντηση επειδή δεν συμμετέχει γενικά σε (5) go to Q007 τηλεφωνικές έρευνες Αρνητική απάντηση για άλλους λόγους (6) END1 συνοδευτική επιστολή (9) take up Email \*Optional text element

[If Q002 = 1, i.e. if second interview within a multi-site organisation in screening country]

#### Q004b

Η έρευνα διεξάγεται σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία και την TNS Infratest στο Μόναχο. Η συμμετοχή είναι φυσικά προαιρετική.

Ερευνητής: Για να είναι όμως τα αποτελέσματά μας αντιπροσωπευτικά, είναι σημαντικό να συμμετάσχουν όσο το δυνατόν περισσότεροι από τους επιλεγμένους χώρους εργασίας.

Η επεξεργασία όλων των δεδομένων θα διενεργηθεί με απόλυτη εμπιστευτικότητα και τα αποτελέσματα θα τηρηθούν εξ' ολοκλήρου ανώνυμα. Θα μπορούσατε παρακαλώ να λάβετε μέρος σ'αυτή την έρευνα;

Θετική απάντηση για διενέργεια της συνέντευξης ευθύς αμέσως Ραντεβού για επανάκληση	(1) (2)	go to FILT050 take up time for recall**
Αρνητική απάντηση επειδή ο σχεδιασμός ασφάλειας και υγείας διενεργείται στην έδρα του οργανισμού και όχι σε τοπικό επίπεδο	(3)	go to Q005
Αρνητική απάντηση επειδή οι υπηρεσίες ασφάλειας και υγείας ανατίθενται σε εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών	(4)	go to Q006
Αρνητική απάντηση επειδή δεν συμμετέχει γενικά σε τηλεφωνικές έρευνες	(5)	go to Q007
Αρνητική απάντηση για άλλους λόγους	(6)	END1
συνοδευτική επιστολή	(9)	take up Email
*Optional text element		

\*\* then go to END2

### [If Q004a or b = 3]

#### Q005

Ακόμα και στην περίπτωση που ο σχεδιασμός ασφάλειας και υγείας διενεργείται στην έδρα του οργανισμού, θα πρέπει να υπάρχει κάποιος σε τοπικό επίπεδο που να μπορεί να μας ενημερώσει σχετικά με αυτό το θέμα. Οι ερωτήσεις είναι γενικής φύσεως και δεν απαιτούν εξειδικευμένες γνώσεις πάνω σ'αυτό το θέμα. Θα μπορούσα να μιλήσω με το άτομο που είναι περισσότερο κατατοπισμένο επί του θέματος στο παράρτημά σας;

Απάντηση από τον αρμόδιο και συμφωνία για συνέχεια	(1)	go to Q050/Q100
Ραντεβού για επανάκληση	(2)	take up time for recall**
Σύνδεση με άλλο άτομο	(3)	go to Q003 again
Παραπομπή σε άλλο άτομο	(4)	take up name and tel.**
Διατήρηση άρνησης	(5)	END1
** then go to END2		

Ακόμα και στην περίπτωση που οι υπηρεσίες ασφάλειας και υγείας

[If Q004a or b = 4]

Q006

Άρνηση

ανατίθενται σε εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών, θα πρέπει να υπάρχει κάποιος στο τοπικό παράρτημα που να μπορεί να μας ενημερώσει σχετικά με αυτό το θέμα. Πρόκειται συνήθως για τον διευθύνοντα σύμβουλο ή			
άλλο στέλεχος που βρίσκεται σε επικοινων υπηρεσιών.	νια με τον εςωτε	ріко парохо	
Απάντηση από τον αρμόδιο και συμφωνία για συνέχε	:ια (1)	go to Q050/Q100	
Ραντεβού για επανάκληση	(2)	take up time for recall'	
Σύνδεση με άλλο άτομο	(3)	go to Q003 again	
Παραπομπή σε άλλο άτομο	(4)	take up name and tel.	
Διατήρηση άρνησης ** then go to END2	(5)	END1	
[If $Q004a$ or $b = 5$ ] $Q007$			
Αφού συνήθως δεν συμμετέχετε σε τηλεφ συμπληρώσετε το ερωτηματολόγιό μας ηλ		, θα θέλατε να	
Ναι	(1)	go to Q008	
Όχι	(2)	go to END1	
Καμία απάντηση	(9)	go to END1	
[If Q007 = 1] Q008 Θα είχατε την καλοσύνη να μου δώσετε τη σας ταχυδρομείου ώστε να σας αποστείλοι ερωτηματολογίου;	<del>-</del>		
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:			

(9) go to END1

#### END1

Σας ευχαριστώ για το χρόνο σας. Γεια σας.

*Ερευνητής:: End call* ( )END (no further call; record non-response reason).

#### END2

Σας ευχαριστώ για τη βοήθειά σας. Γεια σας.

*Ερευνητής:: End call* ...... ( ) END (try again later, start with Q001).

# Special Screening Questions (asked in some countries only)

FILT050 (Filter before question Q050)

If country = AL, AT, BE, BG, CY, CZ, EE, EL, HR, HU, IS, LT, LV, ME, MK, MT, PT, RO, RS, SI, SK, TR, and <u>first</u> interview in multi-site organisation: Go to Q050

If country = AL, AT, BE, BG, CY, CZ, EE, EL, HR, HU, IS, LT, LV, ME, MK, MT, PT, RO, RS, SI, SK, TR, and <u>second</u> interview in multi-site organisation (i.e. if Q002 was asked): Go to Q100

If country = CH, DE, DK, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, NO, PL, SE, UK: Go to Q100

#### Q050\_txt

Πριν ξεκινήσουμε την συνέντευξη, θα θέλαμε να σας θέσουμε κάποιες ερωτήσεις οι οποίες είναι σημαντικές για στατιστικούς λόγους.

#### [Asked to all]

#### Q050 (=Q102 in countries without screener)

Ο συγκεκριμένος χώρος εργασίας αποτελεί αυτοτελή οργανισμό ή συνιστά έναν από τους διάφορους χώρους εργασίας που υπάρχουν σε διαφορετικές περιοχές στην {{Κύπρο}} και ανήκουν στην ίδια εταιρεία ή τον ίδιο οργανισμό;

Αυτοτελής εταιρεία ή οργανισμός	(1)	go to Q100
Ένας από τους διαφορετικούς χώρους εργασίας που διαθέτει ο οργανισμός στη χώρα	(2)	go to Q051
## Δεν γνωρίζω	(8)	go to Q100
## Καμία απάντηση	(9)	go to END3

#### [If Q050 = 2]

#### Q051

Πόσους περίπου διαφορετικούς χώρους εργασίας με 5 ή περισσότερους εργαζόμενους –συμπεριλαμβανομένης της έδρας– διαθέτει η εταιρεία ή ο οργανισμός σας στην {{Κύπρο}};

Ερευνητής: Σημειώστε "0" αν κανένας από τους χώρους εργασίας δεν διαθέτει 5 ή περισσότερους εργαζόμενους. Εάν ο ακριβής αριθμός των χώρων εργασίας δεν είναι γνωστός αρκεί μια σχετική εκτίμηση. Λαμβάνονται υπόψη μόνο οι εργαζόμενοι που περιλαμβάνονται στο μισθολόγιο της εταιρείας ή του οργανισμού και όχι το έκτακτο προσωπικό της εταιρείας ή οι υπεργολάβοι.

χώροι εργ ## Καμία απο	ασίας με 5 ή περισσότερους εργαζόμενους άντηση	( 999 )	go to FILT052 go to END3
FILT 052			
"0" "1" "2" "3 - 998"	χώροι εργασίας με 5 ή περισσότερους εργαζόμενο	ους ους	go to END4 go to Q052a go to Q053a go to Q054a

#### [If Q051 = 1]

#### 0052a

Διαθέτει τουλάχιστον πέντε εργαζομένους ο χώρος εργασίας αυτής της διεύθυνσης;

Ναι	(1)	go to Q100
ΊχΟ	(2)	go to Q052b
## Καμία απάντηση/άρνηση	(9)	go to END3

#### [If Q051 = 1 and Q052a = 2]

#### Q052b

Σε αυτή την περίπτωση, ο χώρος εργασίας δυστυχώς δεν είναι επιλέξιμος, καθώς η έρευνά μας διεξάγεται μόνο για χώρους εργασίας με τουλάχιστον 5 εργαζόμενους. Θα μπορούσατε παρακαλώ να μου δώσετε τον αριθμό τηλεφώνου του χώρου εργασίας με 5 ή περισσότερους εργαζόμενους και – εάν είναι δυνατό – το όνομα του υπεύθυνου ασφάλειας και υγείας εκεί;

## Λήψη στοιχείων επικοινωνίας	(1)	go to Q080_adr
## Άρνηση	(9)	go to END3

#### [If Q051 = 2]

#### Q053a

Διαθέτει τουλάχιστον πέντε εργαζομένους ο χώρος εργασίας αυτής της διεύθυνσης;

Ναι	(1)	go to Q053b
Όχι	(2)	go to Q053c
## Καμία απάντηση/άρνηση	(9)	go to END3

#### [If Q053a = 1]

#### Q053b

Σε αυτή την περίπτωση, θα θέλαμε πολύ να διενεργήσουμε συνέντευξη στο συγκεκριμένο χώρο εργασίας. Για στατιστικούς λόγους, ωστόσο, είναι πολύ σημαντικό για την έρευνά μας να διενεργούμε συνεντεύξεις στις διαφορετικές εγκαταστάσεις οργανισμών με πολλά παραρτήματα. Θα είχατε την καλοσύνη να μας δώσετε τα στοιχεία επικοινωνίας των άλλων χώρων εργασίας που διαθέτει ο οργανισμός σας στη χώρα με 5 ή περισσότερους εργαζόμενους, ώστε να μπορέσουμε να επικοινωνήσουμε μαζί τους για μια συμπληρωματική συνέντευξη;

## Λήψη στοιχείων επικοινωνίας	(1)	go to Q081_adr1
## Ξαναρωτήστε στο τέλος της συνέντευξης (το άτομο θέλει πρώτα να διεξαχθεί η συνέντευξη)	(2)	go to Q100
## Άρνηση	(9)	go to Q090

#### [If Q053a = 2]

#### Q053c

Σε αυτή την περίπτωση, ο χώρος εργασίας δυστυχώς δεν είναι επιλέξιμος, καθώς η έρευνά μας διεξάγεται μόνο για χώρους εργασίας με τουλάχιστον 5 εργαζόμενους. Ωστόσο, θα θέλαμε πολύ να συνομιλήσουμε με δύο χώρους εργασίας της εταιρείας σας που να διαθέτουν τουλάχιστον 5 εργαζόμενους. Θα είχατε την καλοσύνη να μας δώσετε το όνομα και τον αριθμό τηλεφώνου τους ώστε να μπορέσουμε να επικοινωνήσουμε μαζί τους για μια συνέντευξη;

## Λήψη στοιχείων επικοινωνίας	(1)	go to Q081_adr1
## Άρνηση	(9)	go to END3

#### [If Q051 = 3 thru 998]

#### Q054a

Διαθέτει τουλάχιστον πέντε εργαζομένους ο χώρος εργασίας αυτής της διεύθυνσης;

Ναι	(1)	go to Q054b
Όχι	(2)	go to Q054c
## Καμία απάντηση/άρνηση	(9)	go to END3

#### [If Q054a = 1]

#### Q054b

Σε αυτή την περίπτωση, θα θέλαμε πολύ να διενεργήσουμε συνέντευξη στο συγκεκριμένο χώρο εργασίας. Ωστόσο, είναι πολύ σημαντικό για την έρευνά μας να διενεργούμε συνεντεύξεις στις διαφορετικές εγκαταστάσεις οργανισμών με πολλά παραρτήματα. Θα είχατε την καλοσύνη να μας δώσετε τον αριθμό τηλεφώνου του παραρτήματος με 5 ή περισσότερους εργαζόμενους -εντός {{Κύπρου}} και σε απόσταση από τον δικό σας χώρο εργασίας, ώστε να μπορέσουμε να επικοινωνήσουμε μαζί τους για μια συμπληρωματική συνέντευξη;

## Λήψη στοιχείων επικοινωνίας	(1)	go to Q081_adr1
## Ξαναρωτήστε στο τέλος της συνέντευξης (το άτομο θέλει πρώτα να διεξαχθεί η συνέντευξη)	(2)	go to Q100
## Άρνηση	(9)	go to Q090

#### [If Q054a = 2]

#### **Q054c**

Σε αυτή την περίπτωση, αυτός ο χώρος εργασίας δυστυχώς δεν είναι επιλέξιμος για τη συνέντευξη, καθώς η έρευνά μας διεξάγεται μόνο για χώρους εργασίας με τουλάχιστον 5 εργαζόμενους. Ωστόσο, θα θέλαμε πολύ να συνομιλήσουμε με δύο χώρους εργασίας της εταιρείας σας που να διαθέτουν τουλάχιστον 5 εργαζόμενους. Θα είχατε την καλοσύνη να μας δώσετε το όνομα και τον αριθμό τηλεφώνου τόσο του πλησιέστερου στον δικό σας χώρο εργασίας όσο και ενός πιο απομακρυσμένου, ώστε να μπορέσουμε να επικοινωνήσουμε για μια συνέντευξη;

## Λήψη στοιχείων επικοινωνίας	(1)	go to Q081_adr1
## Άρνηση	(9)	go to END3

#### [If Q053 = 3 or Q054 = 3]

#### Q090

Κατανοώ ότι δεν επιθυμείτε να διεξάγουμε δεύτερη συνέντευξη σε αυτόν τον οργανισμό. Θα μπορούσα τουλάχιστον να συνεχίσω τη συνέντευξη μαζί σας;

Nαι (1) go to Q100 Όχι (2) go to END6

#### END3

Σας ευχαριστώ για το χρόνο σας. Γεια σας.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 47 "Refusal to provide information in the screening phase"

#### END4

Σε αυτή την περίπτωση, ο οργανισμός σας δεν είναι επιλέξιμος για τη συνέντευξη, καθώς η έρευνα διεξάγεται μόνο εφόσον υπάρχει εντός του οργανισμού χώρος εργασίας με 5 ή περισσότερους εργαζόμενους. Παρ΄ όλα αυτά, σας ευχαριστώ για το χρόνο και για τη διάθεσή σας να συμμετάσχετε. Γεια σας.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 44 "No single establishment with 5 or more employees"

#### FND5

Σας ευχαριστώ για την πληροφορία. Θα επικοινωνήσουμε με τον επιλεγμένο χώρο εργασίας και θα τους καλέσουμε για συνέντευξη. Γεια σας.

END call

Make sure that information collected so far is stored and will be available for second call and for final data file.

Record non-response reason 42 "Size out of target"

#### END<sub>6</sub>

Σας ευχαριστώ για το χρόνο σας. Γεια σας.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 46 "Interview terminated after screening phase, not to call back"

# B. Introductory questions (part of background information)

[Asked to all] Q100 Μπορώ πρώτα απ' όλα να διευκρινήσω. Ποια είναι η θέση σας σ' αυτό χώρο εργασίας; Είστε	то
INT: Multiple answers possible	
_1) Ο ιδιοκτήτης ή ένας από τους συνεταίρους της εταιρείας _2) Ο διευθύνων σύμβουλος, ο τοπικός διευθυντής ή ο διευθυντής παραρτήματος _3) Άλλος διευθυντής _4) Ο υπεύθυνος ασφάλειας και υγείας _5) Εκπρόσωπος των εργαζομένων για θέματα ασφάλειας και υγείας στην εργασία ή _6) Άλλος εργαζόμενος υπεύθυνος για τα εν λόγω θέματα _7) ## Εξωτερικός σύμβουλος για θέματα ασφάλειας και υγείας 9) ## Καμία απάντηση	<pre>(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)</pre>
[If Q100_3, _4 or _5 or _6= 1] Q101 Η υγεία και ασφάλεια στην εργασία είναι η κύρια απασχόληση σας ή μ ένα από τα καθήκοντα που έχετε σ' αυτό το χώρο εργασίας	ovo
Κύρια απασχόληση Ένα από τα καθήκοντα ## Καμία απάντηση	(1) (2) (9)
[Asked to all respondents in non-screening countries] Q102 Ο συγκεκριμένος χώρος εργασίας αποτελεί αυτοτελή οργανισμό ή συν έναν από τους διάφορους χώρους εργασίας που υπάρχουν σε διαφορε περιοχές στην {{Κύπρο}} και ανήκουν στην ίδια εταιρεία ή τον ίδιο οργανισμό;	
Αυτοτελής εταιρεία ή οργανισμός Ένας από τους διαφορετικούς χώρους εργασίας που διαθέτει ο οργανισμός στη χώρα ## Δεν γνωρίζω ## Καμία απάντηση	(1) (2) (8) (9)

[If Q102 = 2 (non-screening countries only)] Q103a	
Πρόκειται για την έδρα ή για παράρτημα;	
Έδρα Παράρτημα ## Καμία απάντηση	(1) (2) (9)
[If Q050 = 2 (screening countries only)] Q103b Θα ήθελα να επιβεβαιώσω ξανά: πρόκειται για την έδρα της ετο οργανισμού σας ή για παράρτημα;	ιιρείας ή του
Έδρα Παράρτημα ## Καμία απάντηση	(1) (2) (9)
Q104 Πόσοι περίπου άνθρωποι απασχολούνται κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής εβδομάδας σε αυτό το χώρο εργασίας, ανεξιφυσικής ή μη παρουσίας τους; [if Q050 or Q102 = 1] Παρακαλώ να συμπεριλάβετε εργαζόμενους που έχουν προσλη απευθείας, καθώς και έκτακτο προσωπικό, υπεργολάβους και αυτοαπασχολούμενους. Μια σχετική εκτίμηση είναι αρκετή. [if Q050 or Q102 = 2, 8 or 9] Παρακαλώ να συμπεριλάβετε εργαζόμενους που έχουν προσλη απευθείας, καθώς και έκτακτο προσωπικό, υπεργολάβους και αυτοαπασχολούμενους, αλλά περιοριστείτε αποκλειστικά στο τη παράρτημα. Μια σχετική εκτίμηση είναι αρκετή.	ξαρτήτως φθεί φθεί
Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Ο κάθε εργαζόμενος προσμετ άτομο, ανεξαρτήτως πλήρους ή μερικής απασχόλησης (= σύνολο ατόμ	
	 ( 99999 )

#### [Asked to all]

#### Q105

Πόσοι περίπου από αυτούς εργοδοτούνται απευθείας από το χώρο εργασίας σας;

Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Ως εργαζόμενους που εργοδοτούνται απευθείας, εννοούμε όσους βρίσκονται στο μισθολόγιο του οργανισμού σας.

\_\_\_\_ Αριθμός εργαζομένων που έχουν προσληφθεί απευθείας από το χώρο εργασίας

→ Filter to END if <5 employees or if "Kaμία απάντηση"

## Σύνολο εργαζομένων (programmer: insert figure from Q104)
## Καμία απάντηση (99999 ) → END

#### [Asked if figure given in Q105 is larger than figure given in Q104]

#### Q105 check

Σύμφωνα με την απάντησή σας στην προηγούμενη ερώτηση, ο αριθμός που μόλις αναφέρατε - δηλαδή των εργαζομένων που έχουν προσληφθεί απευθείας - είναι μεγαλύτερος από τον συνολικό αριθμό των εργαζομένων. Σίγουρα οι αριθμοί που δώσατε είναι σωστοί ή θα θέλατε να διορθώσετε τουλάχιστον έναν από τους δύο;

Και οι δύο αριθμοί είναι σωστοί	(1)
Ο ερωτώμενος επιθυμεί να διορθώσει τον συνολικό αριθμό (Q104)	(2)
Ο ερωτώμενος συνομιλητής επιθυμεί να διορθώσει τον αριθμό των εργαζομένων που έχουν προσληφθεί απευθείας (Q105)	(3)
Ο ερωτώμενος συνομιλητής επιθυμεί να διορθώσει και τους δύο αριθμούς	(4)
## Καμία απάντηση	(9)

#### Q106 txt:

Όλες οι επόμενες ερωτήσεις αφορούν το σύνολο των ατόμων που εργάζονται στο συγκεκριμένο χώρο εργασίας σε μια αντιπροσωπευτική εβδομάδα, συμπεριλαμβανομένου του έκτακτου προσωπικού, των υπεργολάβων και των αυτοαπασχολούμενων. Στο εξής, θα αναφερόμαστε σε όλες αυτές τις ομάδες συνολικά με τον όρο "εργαζόμενοι".

[Asked to all]		
Q107		
Υπάρχει εργαζόμενος που να συναντά δυσκολίες στην κατανόηση της		
ομιλούμενης γλώσσας στον χώρο εργασίας σ	ας;	
Ναι	(1)	
Όχι	(2)	
## Καμία απάντηση	(9)	
[Asked to all]		
Q110	<b>L</b>	
Τι ποσοστό των εργαζομένων είναι 55 ετών κ	αι ανω;	
Καθόλου	(1)	
Λιγότερο από το ένα τέταρτο	(2)	
Από ένα τέταρτο έως το ήμισυ των εργαζομένων ή	(3)	
Περισσότερο από το ήμισυ του εργατικού δυναμικού σας	(4)	
## Καμία απάντηση	(9)	
[Asked to all]		
Q111		
Υπάρχουν εργαζόμενοι που δουλεύουν από το παράδειγμα μία φορά την εβδομάδα;	о опіті оє тактікη раоп, уіа	
Ναι	(1)	
Όχι	(2)	
## Καμία απάντηση	(9)	
[Asked to all, except for Hungary and Turkey, and information available from the address]	in Montenegro if sector	
Q112		
Σύμφωνα με τα στοιχεία της βάσης δεδομένω ανήκει στον κλάδο [[*]]. Σωστά;	ν, αυτός ο χώρος εργασίας	
Ναι	(1)	
ΊχΟ	(2)	

## Καμία απάντηση

(9)

 $<sup>{}^{*}</sup>$ Text for the respective NACE sector at the 2-digit level inserted here from official translations of the NACE codification.

#### [If Q112 = 2 or 9]

#### Q113

Θα μπορούσατε να περιγράψετε εν συντομία την κύρια δραστηριότητα του χώρου εργασίας σας;

## Καμία απάντηση (9)

#### [Asked to all]

#### Q114

#### Ο χώρος εργασίας σας ανήκει στο δημόσιο τομέα;

Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Ένας οργανισμός του δημόσιου τομέα ανήκει, ολοκληρωτικά ή κατά το μεγαλύτερο ποσοστό, στο κράτος.

ΝαιΌχι(2)## Καμία απάντηση(9)

#### [Asked if Q114 = 2 or 9]

#### Q115

Περίπου ποιο έτος άρχισε να λειτουργεί ο χώρος εργασίας σας; Παρακαλώ να συμπεριλάβετε την περίοδο κατά την οποία ενδεχομένως λειτουργούσε σε προηγούμενη τοποθεσία ή υπό διαφορετική ιδιοκτησία.

Ερευνητής: Σημειώστε το αναφερόμενο έτος στο κουτάκι. Εάν ο ερωτώμενος δεν αναφέρει αυθορμήτως το έτος ίδρυσης, κάντε τικ στο "δεν γνωρίζω" και αναγνώστε τις κατηγορίες που εμφανίζονται στην οθόνη!

Έτος: (allow values from 1500 to 2014)

## Δεν γνωρίζω (9998) ## Καμία απάντηση (9999)

#### [Asked if Q115 = 9998]

#### Q115x

Θα μπορούσατε παρακαλώ να μου πείτε κατ' εκτίμηση, σε ποια από τις ακόλουθες περιόδους;

Πριν το 1990	(1)
1990 έως 2005	(2)
2006 έως 2010 ή	(3)
Μετά το 2010	(4)
## Καμία απάντηση	(9)

## C. Day-to-day health and safety management Part I: Available expertise and general policy

Οι επόμενες ερωτήσεις αφορούν τον τρόπο με τον οποίο είναι οργανωμένος ο τομέας ασφάλειας και υγείας στο χώρο εργασίας σας.

#### [Asked to all]

#### Q150

Ποιες υπηρεσίες για την ασφάλεια και την υγεία χρησιμοποιείτε στο χώρο εργασίας σας ή μέσω παρόχου υπηρεσιών;

	Ναι	ΙχΟ	Καμία απάντηση
_1) Ιατρός εργασίας	(1)	(2)	(9)
_2) Ψυχολόγος	(1)	(2)	(9)
_3) Ειδικός που ασχολείται με τον εργονομικό σχεδιασμό και τη διαρρύθμιση των χώρων εργασίας	(1)	(2)	(9)
_4) Γενικός υπεύθυνος ασφάλειας και υγείας	(1)	(2)	(9)
_5) Ειδικός στην πρόληψη ατυχημάτων	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### 0155

Υπάρχει έγγραφο που να εξηγεί τις αρμοδιότητες και τις διαδικασίες ασφάλειας και υγείας διαθέσιμο σε όλους τους εργαζόμενους του χώρου;

Ναι	(1)
ΙχΟ	(2)
## Ναι, αλλά μόνο για ορισμένες κατηγορίες εργαζομένων	(3)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [Asked to all]

#### **Q156**

Υπάρχει συγκεκριμένος προϋπολογισμός κάθε έτος για τη λήψη μέτρων υγιεινής και ασφάλειας, καθώς και εξοπλισμού στο χώρο εργασίας σας;

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [Asked to all]

#### Q157

Παρέχει ο χώρος εργασίας σας τακτικές ιατρικές εξετάσεις για την παρακολούθηση της υγείας των εργαζομένων;

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [Asked to all]

#### Q158

Λαμβάνει ο χώρος εργασίας σας οποιοδήποτε από τα ακόλουθα μέτρα για την προώθηση της υγείας μεταξύ των εργαζομένων;

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) Ευαισθητοποίηση για την υγιεινή διατροφή	(1)	(2)	(9)
_2) Ευαισθητοποίηση για την πρόληψη από εθισμούς, π.χ. κάπνισμα, αλκοόλ, ναρκωτικά	(1)	(2)	(9)
_3) Προώθηση αθλητικών δραστηριοτήτων εκτός εργάσιμων ωρών	(1)	(2)	(9)
_4) Προώθηση ασκήσεων για την πλάτη, διατάσεων και άλλης φυσικής άσκησης στο χώρο εργασίας	(1)	(2)	(9)

### [Asked to all]

#### Q160

Οι αναρρωτικές άδειες αναλύονται συστηματικά με σκοπό τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας;

Ναι	(1)
ΊχΟ	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If q105 >49 and <99999]

#### Q161

Υπάρχει διαδικασία υποστήριξης των εργαζομένων για την επιστροφή τους στην εργασία μετά από μακρά περίοδο απουσίας λόγω ασθενείας;

Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Εάν δεν έχει τύχει να επιστρέψει κάποιος μετά από μακρά περίοδο απουσίας λόγω ασθενείας μέχρι στιγμής, θα θέλαμε να γνωρίζουμε κατά πόσον ή όχι προβλέπεται κάποια διαδικασία για ανάλογες περιπτώσεις;

Ναι	(1)
ΙχΟ	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If q105 >19 and <99999]

#### Q162

Στο χώρο εργασίας σας, τα θέματα ασφάλειας και υγείας συζητούνται από τη διοίκηση τακτικά, περιστασιακά ή σχεδόν ποτέ;

Τακτικά	(1)
Περιστασιακά	(2)
Σχεδόν ποτέ	(3)
## Δεν ισχύει	(4)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If q105 >19 and <99999]

#### Q163

Οι επικεφαλείς ομάδων εργασίας και οι προϊστάμενοι στο χώρο εργασίας σας λαμβάνουν κάποια εκπαίδευση για το πώς να διαχειρίζονται τα θέματα υγείας και ασφάλειας στα τμήματα τους;

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Μόνο μερικοί από αυτούς	(3)
## Καμία απάντηση	(9)

[if  $(Q100\_3, Q100\_4, Q100\_5, Q100\_6 \text{ or } Q100\_9 = 1)$  and  $Q100\_1, Q100\_2 \neq 1$ ] **Q164a** 

Έχετε εκπαιδευτεί εσείς προσωπικά στη διαχείριση ζητημάτων ασφάλειας και υγείας;

#### [if $Q100_1$ or $Q100_2 = 1$ ]

#### Q164b

Έχετε εκπαιδευτεί εσείς προσωπικά στη διαχείριση ζητημάτων ασφάλειας και υγείας στο χώρο εργασίας σας;

Ναι	(1)
Οχι	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [Asked to all]

#### Q165

Έχει επισκεφθεί το χώρο εργασίας σας {{Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας}} τα 3 τελευταία χρόνια προκειμένου να ελέγξει τις συνθήκες ασφάλειας και υγείας;

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [Asked to all, size depending on national thresholds for these bodies]

#### Q166

Ποιον από τους ακόλουθους φορείς εκπροσώπησης εργαζομένων έχετε στο χώρο εργασίας σας;

Xapa appear,	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) {{A works council}}	(1)	(2)	(9)
_2) {{Συνδικαλιστική Εκπροσώπηση}}	(1)	(2)	(9)
_3) {{Αντιπρόσωποι ασφάλειας}}	(1)	(2)	(9)
_4) {{Επιτροπή Ασφάλειας}}	(1)	(2)	(9)

## D. (Traditional and new) health and safety risks in the establishment

#### [Asked to all]

#### **Q200**

Ανάλογα με το είδος της εργασίας υπάρχουν διαφορετικοί τύποι κινδύνων. Παρακαλώ πείτε μου ποιοι από τους ακόλουθους παράγοντες κινδύνου υπάρχουν ή όχι στο χώρο εργασίας σας, ανεξαρτήτως αν βρίσκονται υπό έλεγχο και ανεξαρτήτως του αριθμού εργαζομένων που επηρεάζουν.

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) Κουραστικές ή επώδυνες στάσεις, συμπεριλαμβανομένου του να κάθονται για μεγάλες χρονικές περιόδους	(1)	(2)	(9)
_2) Ανύψωση ή μετακίνηση ανθρώπων ή βαρέων φορτίων	(1)	(2)	(9)
_3) Υψηλά επίπεδα θορύβου	(1)	(2)	(9)
_4) Επαναληπτικές κινήσεις χεριού ή βραχίονα	(1)	(2)	(9)
_5) Ζέστη, κρύο ή ρεύμα αέρα	(1)	(2)	(9)
_6) Κίνδυνος ατυχημάτων με μηχανήματα ή εργαλεία	(1)	(2)	(9)
_7) Κίνδυνος ατυχημάτων με οχήματα κατά τη διάρκεια της εργασίας, αλλά όχι κατά τη μετάβαση από και προς αυτή	(1)	(2)	(9)
_8) Χημικές ή βιολογικές ουσίες σε μορφή υγρών, αερίων ή σκόνης	(1)	(2)	(9)
_9) Αυξημένος κίνδυνος ολίσθησης, παραπατήματος ή πτώσης	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### Q201

Εκτός από αυτούς τους κινδύνους, ενδέχεται να προκύπτουν κίνδυνοι για την υγεία από τον τρόπο οργάνωσης της εργασίας, από τις κοινωνικές σχέσεις στην εργασία ή από την οικονομική κατάσταση. Παρακαλώ πείτε μου για καθέναν από τους παρακάτω κινδύνους εάν υπάρχουν ή όχι στο χώρο εργασίας σας.

	Ναι	ΙχΟ	Καμία απάντηση
_1) Πίεση χρόνου	(1)	(2)	(9)
_2) Δυσκολίες στην επικοινωνία ή τη συνεργασία εντός του οργανισμού	(1)	(2)	(9)
_3) Αποκλεισμός των εργαζομένων από τον καθορισμό του ρυθμού ή των διαδικασιών εργασίας	(1)	(2)	(9)
_4) Εργασιακή ανασφάλεια	(1)	(2)	(9)
_5) Αντιμετώπιση δύσκολων πελατών, ασθενών, μαθητών κτλ.	(1)	(2)	(9)
_6) Υπερωρίες ή ακανόνιστες ώρες εργασίας	(1)	(2)	(9)
_7) Διακρίσεις, παραδείγματος χάριν ως προς το φύλο, την ηλικία ή την εθνικότητα	(1)	(2)	(9)

[Asked if any of Q200\_1 to 9 = 1 or any of Q201\_1 to  $_7 = 1$ ]; only items ticked with "yes" in Q200 (for items 1 to 9) respectively Q201 (for items 10 to 16) are shown

#### **Q202**

Για ποιούς απο αυτούς τους κινδύνους - εάν υπάρχουν - ο χώρος εργασίας σας δεν έχει την κατάλληλη ενημέρωση ή τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα [έτσι ώστε να τους αντιμετωπίσετε αποτελεσματικά];

Ερευνητής: Δυνατότητα πολλαπλών απαντήσεων	
_1) Κουραστικές ή επώδυνες στάσεις, συμπεριλαμβανομένου του να κάθονται για μεγάλες χρονικές περιόδους	(1)
_2) Ανύψωση ή μετακίνηση ανθρώπων ή βαρέων φορτίων	(1)
_3) Υψηλά επίπεδα θορύβου	(1)
_4) Επαναληπτικές κινήσεις χεριού ή βραχίονα	(1)
_5) Ζέστη, κρύο ή ρεύμα αέρα	(1)
_6) Κίνδυνος ατυχημάτων με μηχανήματα ή εργαλεία	(1)
_7) Κίνδυνος ατυχημάτων με οχήματα κατά τη διάρκεια της εργασίας	(1)
_8) Χημικές ή βιολογικές ουσίες	(1)
_9) Αυξημένος κίνδυνος ολίσθησης, παραπατήματος ή πτώσης	(1)
_10) Πίεση χρόνου	(1)
_11) Δυσκολίες στην επικοινωνία ή τη συνεργασία εντός του οργανισμού	(1)
_12) Αποκλεισμός των εργαζομένων από τον καθορισμό του ρυθμού ή των διαδικασιών εργασίας	(1)
_13) Εργασιακή ανασφάλεια	(1)
_14) Αντιμετώπιση δύσκολων πελατών, ασθενών, μαθητών κτλ	(1)
_15) Υπερωρίες ή ακανόνιστες ώρες εργασίας	(1)
_16) Διακρίσεις, παραδείγματος χάριν ως προς το φύλο, την ηλικία ή την εθνικότητα	(1)
_17) ## Για κανέναν από αυτούς	(1)
_99) ## Καμία απάντηση	(1)

## E. Day-to-day OSH management Part II: Risk Assessments

#### [Asked to all]

#### **Q250**

Διενεργεί τακτικά ο χώρος εργασίας σας εκτιμήσεις επαγγελματικού κινδύνου;

Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Η εκτίμηση επαγγελματικού κινδύνου συνιστά μια δομημένη ανάλυση των παραγόντων που θα μπορούσαν να βλάψουν τους εργαζόμενους στην εργασία σας και των τρόπων με τους οποίους οι εν λόγω κίνδυνοι θα μπορούσαν να περιοριστούν.

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [if Q250 = 1]

#### Q251

Οι εκτιμήσεις επαγγελματικού κινδύνου διεξάγονται από εσωτερικό προσωπικό ή ανατίθενται σε εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών;

Διεξάγονται κυρίως από εσωτερικό προσωπικό	(1)
Ανατίθενται κυρίως σε εξωτερικούς παρόχους	(2)
## Διενεργούνται και από τους δύο εξίσου	(3)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [if Q250 = 1]

#### Q252

Ποιοι από τους παρακάτω παράγοντες αξιολογούνται συνήθως ως επαγγελματικοί κίνδυνοι στο χώρο εργασίας σας;

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) Η ασφάλεια των μηχανημάτων, του εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων	(1)	(2)	(9)
_2) lf Q200_8 = 1 Επικίνδυνες χημικές ή βιολογικές ουσίες	(1)	(2)	(9)
_3) Στάση του σώματος, βαριά σωματική εργασία και επαναλαμβανόμενες κινήσεις	(1)	(2)	(9)
_4) Έκθεση σε θόρυβο, δονήσεις, ζέστη ή κρύο	(1)	(2)	(9)
_5) Σχέσεις προϊσταμένου-εργαζομένου	(1)	(2)	(9)
_6) Οργανωτικοί παράγοντες όπως προγράμματα, διαλείμματα ή βάρδιες	(1)	(2)	(9)

[If Q250 = 1 and Q111 = 1] Q253a Οι εκτιμήσεις επαγγελματικού κινδύνου αφορούν χώρους εργασίας σ σπίτι;	то
Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Μόνο μερικές από αυτές	(3)
## Καμία απάντηση	(9)
[If Q250 = 1  and  Q104 > Q105  and  Q104 < 99999] Q253b	
Οι εκτιμήσεις επαγγελματικού κινδύνου καλύπτουν μόνο τους εργαζόμενους που έχουν προσληφθεί απευθείας από το χώρο εργασίσας ή και άλλες κατηγορίες εργαζομένων στο χώρο εργασίας σας;	ας
Καλύπτουν μόνο τους εργαζόμενους που έχουν προσληφθεί απευθείας	(1)
Καλύπτουν και άλλες κατηγορίες εργαζομένων	(2)
## Καλύπτουν μόνο μερικές κατηγορίες εργαζομένων	(3)
## Καμία απάντηση	(9)
$[if \ Q250 = 1]$	
Q254 Ποιο έτος διενεργήθηκε η τελευταία εκτίμηση επαγγελματικού κινδύν	ou;
'Етоς: [allow values from 1970 to 2014]	
## Δεν γνωρίζω	(9998)
## Καμία απάντηση	(9999)
[if Q254 = 1970 to 2014 or 9998] Q255 Καταρτίστηκε εγγράφως;	
Ναι	(1)
Όχι	(2)
ωχι ## Καμία απάντηση	(9)

#### [if Q254 = 1970 to 2014 or 9998]

#### **Q256**

Σε ποιον κοινοποιήθηκαν τα αποτελέσματα της εκτίμησης επαγγελματικού κινδύνου;

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) Στη διοίκηση	(1)	(2)	(9)
_2) [If Q166_3 = 1]: {{Στους αντιπροσώπους ασφάλειας}}	(1)	(2)	(9)
_3) [If Q166_1 = 1]: {{The works council}}	(1)	(2)	(9)
_4) [lf Q166_2 = 1]: {{Στη συνδικαλιστική εκπροσώπηση}}	(1)	(2)	(9)
_5) Στους ίδιους τους εργαζομένους	(1)	(2)	(9)

#### [If Q250=1]

#### Q258b

Εάν πρέπει να ληφθούν μέτρα μετά από εκτίμηση επαγγελματικού κινδύνου: Συμμετέχουν συνήθως οι εργαζόμενοι στο σχεδιασμό και την εφαρμογή τους;

Ναι	(1)
Οχι	(2)
## Εξαρτάται από το είδος των μέτρων	(4)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [if Q250 = 1]

#### Q259

Θεωρείται η διαδικασία εκτίμησης κινδύνου στο χώρο εργασίας σας ως ένας χρήσιμος τρόπος διαχείρισης θεμάτων ασφάλειας και υγείας;

Ναι	(1)
ιχΟ	(2)
## Οι απόψεις διίστανται σχετικά με αυτό	(3)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If Q250 = 2]

#### Q261

Υπάρχουν συγκεκριμένοι λόγοι για τους οποίους δεν διενεργούνται τακτικά εκτιμήσεις επαγγελματικού κινδύνου; Παρακαλώ πείτε μου αν ο καθένας από τους παρακάτω λόγους ισχύει ή όχι στον εργασιακό σας χώρο.

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) οι κίνδυνοι είναι ούτως ή άλλως γνωστοί	(1)	(2)	(9)
_2) δεν υπάρχουν σημαντικά προβλήματα	(1)	(2)	(9)
_3) η διαδικασία είναι υπερβολικά απαιτητική	(1)	(2)	(9)
_4) δεν υπάρχει η απαραίτητη εξειδίκευση	(1)	(2)	(9)

#### [If Q250 = 2]

#### Q262

Λαμβάνονται άλλα μέτρα για τον έλεγχο της ασφάλειας και της υγείας στο χώρο εργασίας σας;

Ναι	(1)
ΙχΟ	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If Q262 = 1]

#### Q263

Τι αφορούν αυτοί οι έλεγχοι; Αφορούν...

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) έλεγχο προσβασιμότητας των εξόδων κινδύνου	(1)	(2)	(9)
_2) οπτικούς ελέγχους σχετικά με την τήρηση των κανόνων ασφαλείας από το προσωπικό	(1)	(2)	(9)
_3) τακτικές, αλλά ανεπίσημες επιθεωρήσεις του χώρου εργασίας	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### **Q264**

Πόσο σημαντικοί είναι στο χώρο εργασίας σας οι ακόλουθοι λόγοι για τη διατήρηση της ασφάλειας και της υγείας; Πείτε μου παρακαλώ για καθέναν από αυτούς, εάν είναι πολύ σημαντικός, λίγο σημαντικός ή ασήμαντος.

	Πολύ σημαντικός	Λίγο σημαντικός	Ασήμαντος	Καμία απάντηση
_1) Εκπλήρωση νομικών υποχρεώσεων	(1)	(2)	(3)	(9)
_2) Ανταπόκριση των εργαζομένων ή των εκπροσώπων τους στις προσδοκίες	(1)	(2)	(3)	(9)
_4) Διατήρηση ή αύξηση της παραγωγικότητας	(1)	(2)	(3)	(9)
_5) Διατήρηση της φήμης του οργανισμού	(1)	(2)	(3)	(9)
_6) Αποφυγή προστίμων και κυρώσεων από το {{Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας}}	(1)	(2)	(3)	(9)

#### [Asked to all]

#### **Q265**

Ποιες είναι οι βασικές δυσκολίες στη διατήρηση της ασφάλειας και της υγείας στο χώρο εργασίας σας; Παρακαλώ πείτε μου εάν καθεμία από τις ακόλουθες περιπτώσεις αποτελεί μεγάλη δυσκολία, μικρή δυσκολία ή καμία δυσκολία.

	Πολύ σημαντικός	Λίγο σημαντικός	Ασήμαντος	Καμία απάντηση
_1) Έλλειψη χρόνου ή προσωπικού	(1)	(2)	(3)	(9)
_2) Έλλειψη χρημάτων	(1)	(2)	(3)	(9)
_3) Έλλειψη ενημέρωσης του προσωπικού	(1)	(2)	(3)	(9)
_4) Έλλειψη ευαισθητοποίησης της διοίκησης	(1)	(2)	(3)	(9)
_5) Έλλειψη τεχνογνωσίας ή εξειδικευμένης υποστήριξης	(1)	(2)	(3)	(9)
_6) Η γραφειοκρατία	(1)	(2)	(3)	(9)
_7) Η πολυπλοκότητα των νομικών υποχρεώσεων	(1)	(2)	(3)	(9)

## F. New risks: Psychosocial risks and Musculoskeletal disorders

Οι επόμενες ερωτήσεις αφορούν τους ψυχοκοινωνικούς κινδύνους στο χώρο εργασίας, όπως προκύπτουν από τον τρόπο οργάνωσης της εργασίας, από τις κοινωνικές σχέσεις στην εργασία ή από την οικονομική κατάσταση.

#### [If q104 >19 and <99999]

#### **Q300**

Υπάρχει στο χώρο εργασίας σας σχέδιο δράσης για την αποφυγή του εργασιακού άγχους;

Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Το εργασιακό άγχος δημιουργείται όταν οι εργασιακές απαιτήσεις υπερβαίνουν την ικανότητα των εργαζομένων να τις διαχειριστούν και να τις ελέγξουν. Ακόμα και αν θεωρείτε ότι δεν επικρατεί άγχος στο χώρο εργασίας σας, θα θέλαμε να γνωρίζουμε εάν υπάρχουν σχετικές διαδικασίες αντιμετώπισης σε περίπτωση που το άγχος προκύψει ως πρόβλημα.

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If q104 >19 and <99999]

#### **Q301**

Υπάρχει διαδικασία για την αντιμετώπιση πιθανών περιπτώσεων εκφοβισμού ή παρενόχλησης; Τα φαινόμενα εκφοβισμού ή παρενόχλησης εκδηλώνονται όταν εργαζόμενοι ή διευθυντικά στελέχη υφίστανται κακή μεταχείριση, ταπεινωτική ή προσβλητική συμπεριφορά από συναδέλφους ή ανωτέρους.

Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Ακόμα και αν θεωρείτε ότι δεν εκδηλώνονται φαινόμενα εκφοβισμού ή παρενόχλησης στον χώρο εργασίας σας, θα θέλαμε να γνωρίζουμε εάν υπάρχουν σχετικές διαδικασίες αντιμετώπισής τους σε περίπτωση που προκύψουν ως πρόβλημα.

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### $[If q104 > 19 and < 99999 and Q201_5 = 1]$

#### Q302

Υπάρχει διαδικασία αντιμετώπισης ενδεχόμενων περιπτώσεων απειλών, κακομεταχείρισης ή προσβολών από πελάτες, ασθενείς, μαθητές ή τρίτα πρόσωπα;

Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Ακόμα και αν δεν εκδηλώνονται φαινόμενα απειλών, κακομεταχείρισης ή προσβολών στο χώρο εργασίας σας, θα θέλαμε να γνωρίζουμε εάν υπάρχουν σχετικές διαδικασίες αντιμετώπισής τους σε περίπτωση που προκύψουν ως πρόβλημα.

Ναι	(1)
ΙχΟ	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [Asked to all]

#### Q303

Κατά τη διάρκεια των 3 τελευταίων ετών, χρησιμοποίησε ο χώρος εργασίας σας κάποιο από τα ακόλουθα μέτρα προς αποφυγή των ψυχοκοινωνικών κινδύνων;

Ερευνητής: να προστεθεί αν χρειάζεται: Οι ψυχοκοινωνικοί κίνδυνοι είναι κίνδυνοι που σχετίζονται με την υγεία όπως το εργασιακό άγχος, ο εκφοβισμός, η παρενόχληση ή η βία στον χώρο εργασίας.

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) Αναδιοργάνωση της εργασίας προκειμένου να μειωθούν οι εργασιακές απαιτήσεις και η εργασιακή πίεση	(1)	(2)	(9)
_2) Εμπιστευτική παροχή συμβουλών στους εργαζόμενους	(1)	(2)	(9)
_3) Δημιουργία διαδικασίας επίλυσης διαφορών	(1)	(2)	(9)
_4) Παρέμβαση για υπέρβαση κανονικού ωραρίου ή για ακανόνιστες ώρες εργασίας	(1)	(2)	(9)

#### [If any of $Q303_1$ to $Q303_4 = 1$ ]

#### Q304

Τα μέτρα λήφθηκαν ως αποτέλεσμα συγκεκριμένων προβλημάτων άγχους, εκφοβισμού, παρενόχλησης ή βίας στο χώρο εργασίας σας;

Ναι	(1)
ΊχΟ	(2)
## Εν μέρει	(8)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If any of $Q303_1$ to $Q303_4 = 1$ ]

#### Q305

Συμμετέχουν οι εργαζόμενοι στο σχεδιασμό και τη δημιουργία των μέτρων για την αντιμετώπιση των ψυχοκοινωνικών κινδύνων;

Ναι	(1)
ΙχΟ	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If at least one of Q201\_1 to Q201\_7 = 1]

#### Q306a

Συνεκτιμώντας την κατάσταση στο χώρο εργασίας σας: Μήπως κάποιος από τους ακόλουθους λόγους καθιστά την αντιμετώπιση των ψυχοκοινωνικών κινδύνων πιο δύσκολη από την αντιμετώπιση άλλων κινδύνων που σχετίζονται με την υγεία;

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_3) Έλλειψη ενημέρωσης του προσωπικού	(1)	(2)	(9)
_4) Έλλειψη ενημέρωσης της διοίκησης	(1)	(2)	(9)
_5) Έλλειψη τεχνογνωσίας ή εξειδικευμένης υποστήριξης	(1)	(2)	(9)
_6) Δισταγμός για ανοιχτό διάλογο σχετικά με αυτά τα θέματα	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### Q307

Διαθέτετε επαρκή πληροφόρηση σχετικά με το πώς να συμπεριλαμβάνετε τους ψυχοκοινωνικούς κινδύνους στην εκτίμηση επαγγελματικού κινδύνου;

Ναι	(1)
ΊχΟ	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

### [Asked to all]

Q308 Τώρα όσον αφορά τα μυοσκελετικά προβλήματα, όπως ο πόνος στην πλάτη, τον αυχένα, τους βραχίονες, τα χέρια ή τα πόδια, έχει τεθεί σε εφαρμογή κάποιο προλήπτικό μέτρο στο χώρο εργασίας σας;

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) [if Q200_2 = 1]: Εξοπλισμός που βοηθάει στην άρση ή μετακίνηση φορτίων ή σε άλλη βαριά σωματική εργασία	(1)	(2)	(9)
_2) [if Q200_4 = 1]: Εναλλαγή καθηκόντων για τη μείωση επαναλαμβανόμενων κινήσεων ή σωματικής κόπωσης	(1)	(2)	(9)
_3) Ενθάρρυνση τακτικών διαλειμμάτων για τους ανθρώπους σε άβολες ή στατικές στάσεις, συμπεριλαμβανομένης της παρατεταμένης καθιστικής εργασίας	(1)	(2)	(9)
_4) Πρόβλεψη για εργονομικό εξοπλισμό, όπως συγκεκριμένου τύπου καρέκλες ή γραφεία	(1)	(2)	(9)

## **G.** Employee participation in OSH issues

#### [If any of $Q166_1$ to $Q166_4 = 1$ ]

#### Q350

Πόσο συχνά συζητούνται τα θέματα ασφάλειας και υγείας μεταξύ των εκπροσώπων των εργαζομένων και της διοίκησης; Αυτές οι συζητήσεις γίνονται συχνά, μόνον όταν υπάρχουν ειδικά θέματα ασφάλειας και υγείας ή καθόλου;

Τακτικά	(1)
Μόνον όταν υπάρχουν ειδικά θέματα	(2)
Καθόλου	(3)
## Δεν ισχύει (δεν υπάρχουν εκπρόσωποι εργαζομένων)	(7)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If Q350 = 1 or 2]

#### Q351

Πόσο συχνά προκύπτουν αντιπαραθέσεις που σχετίζονται με θέματα ασφάλειας και υγείας; Συχνά, μερικές φορές ή σχεδόν ποτέ;

Συχνά	(1)
Μερικές φορές	(2)
Σχεδόν ποτέ	(3)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If Q351 = 1 or 2]

#### Q352

Ποιοι είναι οι βασικοί τομείς αντιπαράθεσης;

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) Επενδύσεις σε εξοπλισμό	(1)	(2)	(9)
_2) Πρόβλεψη για εκπαίδευση των εκπροσώπων των εργαζομένων	(1)	(2)	(9)
_3) Πρόβλεψη για εκπαίδευση των εργαζομένων	(1)	(2)	(9)
_4) Τι μέτρα πρέπει να ληφθούν	(1)	(2)	(9)
_5) Ο βαθμός συμμετοχής των εργαζομένων ή των εκπροσώπων τους	(1)	(2)	(9)

#### $[If Q166_3 = 1]$

#### Q354

Παρέχεται {{στους αντιπροσώπους ασφαλείας}} εκπαίδευση εντός εργάσιμων ωρών που θα τους βοηθήσει να εκτελέσουν τα καθήκοντά τους σε θέματα ασφάλειας και υγείας;

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Ναι, αλλά μόνο σε μερικούς από αυτούς	(3)
## Καμία απάντηση	(9)

#### $[If Q166_3 = 1]$

#### Q356

Όσον αφορά τους ίδιους τους εργαζόμενους: Για ποια από τα ακόλουθα θέματα τους παρέχει εκπαίδευση ο χώρος εργασίας σας;

#### [Asked to all others, i.e. if Q166\_3 = 2 or 9 or missing]

Για ποια από τα ακόλουθα θέματα παρέχει ο χώρος εργασίας σας εκπαίδευση στους εργαζομένους;

	Ναι	ΊχΟ	Καμία απάντηση
_1) Σωστή χρήση και ρύθμιση του εξοπλισμού και των επίπλων εργασίας	(1)	(2)	(9)
_2) If Q200_8 = 1: Χρήση επικίνδυνων ουσιών	(1)	(2)	(9)
_3) Αποφυγή ψυχοκοινωνικών κινδύνων όπως το άγχος ή ο εκφοβισμός	(1)	(2)	(9)
_4) If Q200_2 = 1: Άρση και μετακίνηση βαρέων φορτίων ή ανθρώπων	(1)	(2)	(9)
_5) Διαδικασίες έκτακτης ανάγκης	(1)	(2)	(9)

#### [If Q107 = 1]

#### Q357

Na

Ένα μέρος αυτής της εκπαίδευσης παρέχεται επίσης σε άλλες γλώσσες;

nui	( 1 )
Όχι	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

(1)

### [Asked to all]

Q358 Τα θέματα ασφάλειας και υγείας συζητούνται τακτικά στις συνελεύσεις προσωπικού ή ομάδων εργασίας;

Ναι	(1)
Όχι	(2)
## Μόνο σε μερικά τμήματα	(3)
## Καμία απάντηση	(9)

## **H.** Sources of support

#### [Asked to all]

#### Q400

Έχει χρησιμοποιήσει ο χώρος εργασίας σας στοιχεία για θέματα ασφάλειας και υγείας από οποιονδήποτε από τους ακόλουθους οργανισμούς;

	Ναι	Όχι	Καμία απάντηση
_1) Συλλόγους εργοδοτών	(1)	(2)	(9)
_2) Συνδικαλιστικές Εκπροσωπήσεις	(1)	(2)	(9)
_3) Ασφαλιστικούς παρόχους	(1)	(2)	(9)
_5) {{Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας}}	(1)	(2)	(9)
_6) Άλλους επίσημους φορείς για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία	(1)	(2)	(9)

#### [Asked to all]

#### 0401

Είστε ενήμεροι για τις Εκστρατείες Ενημέρωσης "Υγιείς και Ασφαλείς Χώροι Εργασίας" που υλοποιούνται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία;

Ναι	(1)
ΙχΟ	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

## I. Final background questions

#### [Asked to all]

#### Q450

Πώς θα χαρακτηρίζατε το επίπεδο απουσιών για λόγους υγείας στο χώρο εργασίας σας σε σύγκριση με άλλους χώρους εργασίας του τομέα; Είναι πολύ υψηλό, σχετικά υψηλό, κανονικό, σχετικά χαμηλό ή πολύ χαμηλό;

Πολύ υψηλό	(1)
Σχετικά υψηλό	(2)
Κανονικό	(3)
Σχετικά χαμηλό	(4)
Πολύ χαμηλό	(5)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [Asked to all]

#### Q451

Πώς θα χαρακτηρίζατε την τρέχουσα οικονομική κατάσταση του χώρου εργασίας σας; Πολύ καλή, σχετικά καλή, μέτρια, σχετικά κακή ή πολύ κακή;

Πολύ καλή	(1)
Σχετικά καλή	(2)
Μέτρια	(3)
Σχετικά κακή	(4)
Πολύ κακή	(5)
## Καμία απάντηση	(9)

#### [If Q451 = 3, 4 or 5]

#### Q452

Η οικονομική κατάσταση των τελευταίων τριών ετών έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση των διαθέσιμων πόρων για την ασφάλεια και υγεία στο χώρο εργασίας σας;

Ναι	(1)
ΙχΟ	(2)
## Καμία απάντηση	(9)

[Asked to all] Q453 Θα μπορούσαμε εμείς ή ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφά την Υγεία στην Εργασία να επικοινωνήσουμε μαζί σας στο μέλλο τυχόν πρόσθετες ερωτήσεις σε επόμενη μελέτη που θα βασιστεί απαντήσεις που δώσατε στην παρούσα έρευνα;	ν για
Ναι, συμφωνεί	(1)
Όχι δεν συμφωνεί	(2)
## Καμία απάντηση	(9)
Q454 Προκειμένου να επικοινωνήσουμε εκ νέου μαζί σας για αυτό τον	
μπορούσατε να μου πείτε το όνομά σας, τη διεύθυνση του ηλεκτ σας ταχυδρομείου και τον αριθμό τηλεφώνου για απευθείας επικ μαζί σας;	ρονικού
μπορούσατε να μου πείτε το όνομά σας, τη διεύθυνση του ηλεκτ σας ταχυδρομείου και τον αριθμό τηλεφώνου για απευθείας επικ	ρονικού
μπορούσατε να μου πείτε το όνομά σας, τη διεύθυνση του ηλεκτ σας ταχυδρομείου και τον αριθμό τηλεφώνου για απευθείας επικ μαζί σας;	ρονικού κοινωνία
μπορούσατε να μου πείτε το όνομά σας, τη διεύθυνση του ηλεκτ σας ταχυδρομείου και τον αριθμό τηλεφώνου για απευθείας επικ μαζί σας;  Ονοματεπώνυμο:	τρονικού κοινωνία (1)

#### [If Q053b=2 or Q054b=2]

#### Q601

Όπως τονίσθηκε στην αρχή, είναι πολύ σημαντικό για την έρευνά μας να διενεργούμε συνεντεύξεις σε διαφορετικές εγκαταστάσεις οργανισμών με πολλά παραρτήματα. Δυστυχώς όμως δεν περιλαμβάνονται σε κανένα σχετικό αρχείο διευθύνσεων.

[If Q051 > 2] Θα ήθελα να σας ξαναρωτήσω εάν θα είχατε την καλοσύνη να μας δώσετε τον αριθμό τηλεφώνου του παραρτήματος με 5 ή περισσότερους εργαζόμενους -εντός {{Κύπρου}} και σε απόσταση από τον δικό σας χώρο εργασίας, ώστε στη συνέχεια να μπορέσουμε να επικοινωνήσουμε μαζί τους για μια συμπληρωματική συνέντευξη.

[If Q051 = 2] Θα ήθελα να σας ξαναρωτήσω εάν θα μπορούσατε να μας δώσετε τον αριθμό τηλεφώνου του παραρτήματος με 5 ή περισσότερους εργαζόμενους ώστε στη συνέχεια να μπορέσουμε να επικοινωνήσουμε μαζί τους για μια συμπληρωματική συνέντευξη.

## Λήψη στοιχείων επικοινωνίας	(1)	go to Q081_adr1
## Αρνητική απάντηση επειδή τα θέματα ασφάλειας και υγείας	(8)	go to END7
είναι τα ίδια σε όλα τα παραρτήματα του οργανισμού.		
## Άρνηση	(9)	go to END7

#### END7

Κατανοώ ότι δεν επιθυμείτε να διεξάγουμε δεύτερη συνέντευξη σε αυτόν τον οργανισμό.

#### [Read out to all]

Σας ευχαριστούμε πολύ για τη συνεργασία σας.

#### **END** of the interview.

#### [If screening country with take-up of additional address]

#### Q602

Ερευνητής: Εάν κατά την διάρκεια της συνέντευξης το άτομο αρνήθηκε να επιτρέψει την επικοινωνία με άλλο παράρτημα του οργανισμού, να καταγραφεί σε αυτό το σημείο έτσι ώστε να διαγραφεί η διεύθυνση.

## Έχει επιτραπεί η επικοινωνία με το άλλο παράρτημα.	(1)
## Δεν επιτράπηκε σαφώς η επικοινωνία με άλλο παράρτημα.	(9)